



# Riittävän hyvä kuvailu - kansallisbibliografian näkökulma ja kevennysmahdollisuudet

Katri Riiheläinen  
Kansallisbibliografiapalvelu, Kansalliskirjasto

# Fennica ja Viola Melindassa

- Fennicaa on kuvailtu Melindaan vuodesta 2014 lähtien, Viola 2019 lähtien
- Kansallisbibliografiaa kuvaillaan omalla kuvailutasolla
- Kansallisbibliografiataso rakentuu vielä laajankin kuvailutason päälle
- Uudistuneen RDA:n kuvailutasotaulukossa on merkittynä kansallisbibliografiatason vaatimuksia

valmistajan nimi	L	Pakollinen vain kansallisbibliografisessa kuvailussa
valmistuspaikka	L	Pakollinen vain kansallisbibliografisessa kuvailussa

## Miksi?

- Kansallisbibliografian ensisijainen tehtävä on pyrkiä antamaan monipuolinen ja edustava kuva kansallisesta julkaisutuotannosta ja mahdollistaa julkaisutuotannon tilastollinen ja sisällöllinen tutkimus

# Kuvailu Melindassa

- Tällä hetkellä suositus kirjastoille Melinda-kuvailussa on noudattaa nykyisen RDA:n perustaso
- Kuvailuohjeissa jätetään tilaa myös kuvailijan harkinnalle
- Yhteistietokannassa pystymme tarkastelemaan toistemme tietueita
  - tietueiden täydentäminen
  - primaarikuvailu vs. poimintaluettelointi
  - tietueista keskustelu
- "Liian hyvällä" kuvailullakin on seurauksia
  - toimijakuvailupalvelun auktorisointityö lisääntynyt
  - kuvailun kynnyksen nouseminen ja resurssien kohdennus?

# Kevennyslinjaukset 2018

- Ote kevennyslinjauksista
  - Useita nimiä sisältävä vastuullisuustieto: sovelletaan valinnaista poisjättämistä. (koskee 245-kentän vastuullisuusmerkintää)
  - Jos samassa roolissa on useampi ekspression tekijä, ainakin ensimmäinen merkitään. Muut ekspression tekijät merkitään, kun ne katsotaan tärkeiksi.
  - Kaikkien tiedonlähteessä esiintyvien kustantajien nimet merkitään: linjaus poistettu.
  - Kuvailevan yhteisön harkinnan mukaan merkitään kaikki tai vain osa aggregaattiteokseen (esim. artikkelikokoomateos) sisältyvien teosten tekijöistä tai teoksiin liittyvistä muista henkilöistä, suvuista tai yhteisöistä.

*Kuvailun keventäminen ei tarkoita huonolaatuisempaa kuvailua, vaan joistakin nyt tallennettavista elementeistä luopumista. (Kuvailun tiedotuspäivät 2018, M-L Seppälä)*

# Kevennyslinjaukset käytännössä

	Perustaso
100	a Menna, Tomi,  e kirjoittaja.
245	a Vuoksen lohikalakannat ja niiden käytön ja hoidon kehittäminen /  c Tomi Menna [ja kolme muuta].
700	a Sutela, Tapio,  e kirjoittaja.
700	a Tapaninen, Markus,  e kirjoittaja.
700	a Vehanen, Teppo,  e kirjoittaja.

Jos vastuullisuustietoon sisältyy **useamman kuin kolmen samassa roolissa** tai yhtäläisessä vastuussa olevan toimijan nimet, merkitään vain kunkin rooli- tai vastuuryhmän **ensimmäinen nimi**.

	Kansallisbibliografiataso
100	a Menna, Tomi,  e kirjoittaja.
245	a Vuoksen lohikalakannat ja niiden käytön ja hoidon kehittäminen /  c Tomi Menna [ja kolme muuta].
700	a Sutela, Tapio,  e kirjoittaja.
700	a Tapaninen, Markus,  e kirjoittaja.
700	a Vehanen, Teppo,  e kirjoittaja.

*SKL*: Kaikki merkitään, mutta poisjätö mahdollista harkinnan mukaan.

*Sovellusohje*: Merkitään mahdollisimman monta teoksen tekijää (creator).

*Kansallisbibliografiatasolla*: Kaikista teoksen tekijöistä (creator) tehdään 7xx-kentät.

# Kevennyslinjaukset käytännössä

	Perustaso
100	a Bataille, Georges,  e kirjoittaja.
245	a Isovarvas :  b artikkelia, muistiinpanoja, tiedotteita /  c Georges Bataille ; toimittaneet Viljami Hukka [ja yksi muu] ; kääntäneet: Tiina Arppe [ja kuusi muuta] ; piirrokset: Jaakko Pallasvuo.
700	a Hukka, Viljami,  e toimittaja,  e kääntäjä.
700	a Arppe, Tiina,  e kääntäjä.

Jos samassa roolissa on useampi ekspression tekijä, ainakin **ensimmäinen** merkitään. Kuvittaja, jos kuvitus on keskeinen. *Kansallisbibliografiatasolla*: Ekspression tekijöistä tehdään 7XX-kentät kolmeen samassa roolissa olevaan toimijaan saakka.

	Kansallisbibliografiataso
100	a Bataille, Georges,  e kirjoittaja.
245	a Isovarvas :  b artikkelia, muistiinpanoja, tiedotteita /  c Georges Bataille ; toimittaneet Viljami Hukka ja Anna Nurminen ; kääntäneet: Tiina Arppe [ja kuusi muuta] ; piirrokset: Jaakko Pallasvuo.
700	a Hukka, Viljami,  e toimittaja,  e kääntäjä.
700	a Nurminen, Anna,  e toimittaja,  e kääntäjä.
700	a Arppe, Tiina,  e kääntäjä.
700	<del> a Grén, Roni,  e kääntäjä.</del>
700	<del> a Korhonen, Ari,  e kääntäjä.</del>
700	<del> a Sjöberg, Sami,  e kääntäjä.</del>
700	<del> a Viren, Eetu,  e kääntäjä.</del>
700	a Pallasvuo, Jaakko,  e kuvittaja.

# Kevennyslinjaukset käytännössä

	Perustaso
264_1	a [Tampere] :  b Tampereen taidemuseo,  c [2022]

	Kansallisbibliografiataso
264_1	a [Tampere] :  b Tampereen taidemuseo =  b Tampere Art Museum ;  a [Helsinki] :  b Suomalaiset taidesäätiöt =  b Finländska konststiftelser =  b Finnish Fine Arts Foundations,  c [2022]
264_3	b Punamusta,  c 2022.

Ensimmäinen kustannuspaikka, kustantajan nimi ja julkaisuaika ovat ydinelementtejä. Kaikkien tiedonlähteessä esiintyvien kustantajien nimet merkitään: linjaus poistettu.

*Kansallisbibliografiatasolla:* Merkitään kaikki kustantajat, jotka on ensisijaisessa tiedonlähteessä mainittu. Kustantajien rinnakkaisnimet merkitään. Valmistustiedot merkitään.

# Kuvailijan harkinta - mahdollisuuksia

Kuvailevan yhteisön harkinnan mukaan merkitään kaikki tai vain osa aggregaattiteokseen (esim. artikkelikokoomateos) sisältyvien teosten tekijöistä tai teoksiin liittyvistä muista henkilöistä, suvuista tai yhteisöistä.

	<b>”Minimi”</b>
245	a Terve suu /  c toimittajat: Helena Heikka [ja kolme muuta].
7001_	a Heikka, Helena,  e toimittaja.

	<b>”Minimi”</b>
245	a Terve suu /  c toimittajat: Helena Heikka [ja kolme muuta].
5050_	a Terveen suun merkitys -- Suun asiantuntijahoidon periaatteet -- jne.
7001_	a Heikka, Helena,  e toimittaja.



# Kuvailijan harkinta - mahdollisuuksia

	"Maksimi"
245	a Terve suu /  c toimittajat: Helena Heikka [ja kolme muuta].
50500	t Terveen suun merkitys /  r Sisko Honkala --  t Suun asiantuntijahoidon periaatteet /  r Helena Heikka -- jne.
7001_	a Heikka, Helena,  e toimittaja.
7001_	a Jne.  e toimittaja.

	"Maksimi"
245	a Terve suu /  c toimittajat: Helena Heikka [ja kolme muuta].
50500	<del> t Terveen suun merkitys /  r Sisko Honkala --  t Suun asiantuntijahoidon periaatteet /  r Helena Heikka -- jne.</del>
7001_	a Heikka, Helena,  e toimittaja.
7001_	a Jne.  e toimittaja.
70012	i Sisältää (teos):  a Honkala, Sisko.  t Terveen suun merkitys.
70012	i Sisältää (teos):  a Heikka, Helena.  t Suun asiantuntijahoidon periaatteet.
70012	i Sisältää (teos):  a Jne.

# Puoliautomaattisesti tuotetut kuvailutietueet

- Melindassa alkaa esiintyä automaattisesti tai puoliautomaattisesti tuotettuja tietueita
  - kuvailutaso vielä määrittämättä
  - usein lähtödatan mahdollisuuksien määrittämää
- Kansallisbibliografiassa esiintyy nyt puoliautomaattisesti tuotettuja parannellun tason ennakkotietueita
- Tietueet on konvertoitu kustantajien tuottamasta onix-datasta

594 —  $\frac{a}{5}$  TARKISTETTU ENNAKKOTIETO / KIRJAVÄLITYS  
FENNI

# Puoliautomaattisesti tuotetut kuvailutietueet



Elisa Aaltola

Esseitä eläimistä

into

Kuvaan voi liittyä käytön rajoituksia.

[► Katso käyttöehdot](#)

Finna-arvio  
★★★★★

[Lisää ensimmäinen arvostelu. Kaikki arvostelut ovat julkisia.](#)

## Esseitä eläimistä

 E-äänikirja  
Aaltola, Elisa ▾, kirjoittaja ; Paavola, Satu ▾, lukija ; Into Kustannus ▾, kustantaja  
Into Kustannus 2022.

[👁 NÄYTÄ MUUT VERSIOT \(2\)](#)

<b>Genre</b>	äänikirjat
<b>Esittäjät</b>	Lukija: Satu Paavola
<b>Ulkoasu</b>	1 verkkoaineisto (8 h 19 min)
<b>Kieli</b>	suomi
<b>Julkaistu</b>	Into Kustannus, 2022.
<b>Saavutettavuus</b>	kuuloon perustuva
<b>ISBN</b>	978-952-351-869-8 MP3

[NÄYTÄ VÄHEMMÄN ▲](#)

# Puoliautomaattisesti tuotetut kuvailutietueet

- Tietueet sisältävät tietoa konversiosta sekä teosten versioista, jota voidaan mahdollisesti hyödyntää myöhemmin
- 884 |a ONIX3 to MARC transformation  
|g 20220202  
|k MELINDA\_RECORD\_IMPORT\_SOURCE4  
|q FI-NL  
|5 MELINDA
- 974 |a KV  
|b TT0042182  
|5 FENNI
- SID |c VER4122906  
|b FI-KV
- Kentät eivät replikoidu paikalliskantoihin
- Ethän poista kenttiä!

# Puoliautomaattisesti tuotetut kuvailutietueet

- Iso osa puoliautomaattisesti tuotetuista verkkojulkaisuiden tietueista "jää" toistaiseksi tarkistetun ennakkotiedon tasolle
  - Marc21 000/17 tasokoodi 8
  - Marc21 000/17 tasokoodi 2 (vapaakappaleet)
    - "Täydellistä tasoa niukempi, kuvailun kohde ei käsillä"
  - kaiken verkkoaineiston manuaalinen kuvailu mahdotonta; tietueet täyttävät kansallisbibliografian vaatimukset julkaisutuotannon tilastointikäytöstä
- Hyödyttää myös painetun aineiston kuvailua
  - enemmän tietoa julkaisusta asiakaskäyttöön jo ennen kuvailua
  - tietueissa enemmän pohjatietoa valmiina
- Kokemuksia! (fennica-posti [at] helsinki.fi)



[www.kansalliskirjasto.fi](http://www.kansalliskirjasto.fi)

Katri Riiheläinen  
katri.riihelainen[at]helsinki.fi